

**CEN TEK®**

**СТ-1097**

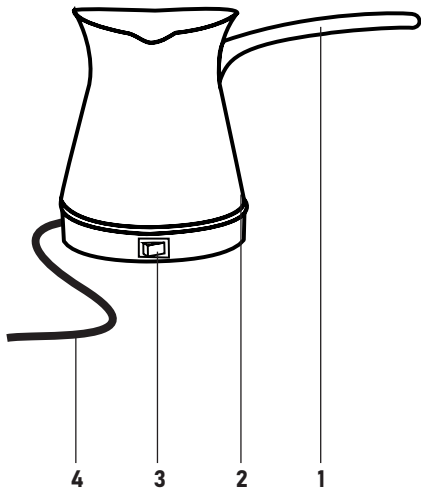
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТУРКА /  
ЭЛЕКТР ТУРКАСЫ /  
ЕЛЕКТРИЧНА ТУРКА /  
ЭЛЕКТР ТУРКА /  
ԷԼԵԿՏՐԱԿԿԱՆ ՍՐՃԵՓ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /  
НҮՏՁԱՍԼՆԻ ԲԱՅԴԱԼԱՆՄԱՆ /  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА /  
ԿՈԼԴՈՆՍՄԱՆՈՒՄԻ ՋԵԿԵԿՇԻԼԻԳԻ /  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿ



**TM!by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин



**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.**

**Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**Электрическая турка является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!**

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
- Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
- Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
- После использования и перед чистой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Допускается использование только оригинальных запасных частей.

Используйте принадлежности, только входящие в комплект поставки.

- Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
- Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
- Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
- При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
- Подключите прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
- Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений. Прибор не следует использовать, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
- Если Вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен.
- Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
- Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если Вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.

- Аварийные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе прибора.
- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

**Внимание!** Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду!

**Внимание!** Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ручка
2. Турка
3. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
4. Провод

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Турка - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Электрическая турка предназначена только для приготовления кофе. Налейте 100 мл холодной воды в электрическую турку. Добавьте кофе и сахар (количество зависит от ваших вкусовых предпочтений). Можно добавить щепотку соли для придания пикантного вкуса и аромата, соль

также нейтрализует легкую горечь кофе.

2. Включите прибор в розетку.
3. Переведите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» в положение «Включено» (—).
4. Когда кофе в турке начнет закипать, переведите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» в положение «Выключено» (о) и отключите прибор от сети электропитания.
5. По желанию можно добавить молоко или сливки. Максимальный объем турки составляет 200 мл, но во время приготовления кофе уровень воды не должен превышать объем 150 мл.

**Внимание!** Не кипятите молоко в турке!

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед чистой отключите прибор от сети.
- Протрите корпус турки влажной тканью.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не пользуйтесь металлическими щетками и абразивными моющими средствами.
- Не погружайте турку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте турку в посудомоечную машину.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

### Очистка от накипи

Для очистки от накипи Вы можете воспользоваться специальными чистящими средствами для чайников или использовать уксус, следуя указаниям ниже:

Наполните турку смесью из столового или натурального уксуса (с содержанием уксусной кислоты не более 9 %) и воды в пропорции 1/2. Максимальный объем воды должен составлять не более 150 мл. Включите прибор и вскипятите воду.

Оставьте турку на ночь, не выливая получившийся раствор (вода + уксус). Утром вылейте содержимое турки и несколько раз тщательно ее промойте до полного исчезновения запаха уксуса.

Наполните турку чистой водой и вскипятите ее (объем воды не более 150 мл). После кипячения воду вылейте и еще раз промойте турку чистой водой.

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220–240 В -50/60 Гц
- Мощность: 900–1050 Вт
- Максимальный объем: 200 мл

#### 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

##### Защита окружающей среды

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

##### Утилизация прибора

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42.

Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Белая Техника», г. Алматы, ул. Макатаева 33/2, н.п. 50. Тел./факс: +7 (727) 225-41-13.

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>

Продукция имеет сертификат соответствия:  
№ ТС RU С-СН.ЫЖ01.В.00144 от 09.07.2018 г.



#### 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш.

Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печати на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.  
2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки,

сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);  
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;  
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумулятора.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ СЕНТЕК людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора.

Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства).

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

**СЕНТЕК СМ өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.  
Дұрыс пайдаланған жағдайда бұл құралдың дұрыс қызмет ететініне кепілдік береміз.**

Пайдаланар алдында құралды дұрыс және қауіпсіз пайдалану жөніндегі маңызды ақпараттары бар нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз. Құралды тікелей арналымы бойынша қолданбаған жағдайда және осы нұсқаулықта көрсетілген қағидалар мен шарттарды сақтамаған кезде, сондай-ақ құралды білік-тіліксіз жөндеуге тырысқан кезде, шығарушы жауапкершілікті өз мойнына алмайды. Егер құралды басқа адамның пайдалануына бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге табыстауыңызды сұраймыз.

**Электр тұрқы тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған!**

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған аспап Ресей Федерациясындағы электр аспаптарына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді.

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сонымен қатар құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде келтірілген шарттарды қатаң сақтау керек:

- Аспапты қолданбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз.

- Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және аспаптың қаптамасын сақтап қойыңыз. Жоғалтып алған жағдайда пайдалану бойынша нұсқаулық қайта қалпына келтірілмейді, ал бұндай аспап кепілдіктен алынады. Аспапты тек тікелей арналуы бойынша қолданыңыз.

- Аспапты жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады). Аспапты дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.

- Ылғал тиген немесе аспаптан аққан жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.

- Аспапты жұмсақ, тегіс емес, орнықсыз бетке орнатпаңыз. Аспапты жаппаңыз.

- Қолданғаннан кейін және тазартудан бұрын аспапты электр қоректендіру розеткасынан ажыратыңыз. Аспапты өшірген кезде қоректендіру бауысымынан емес, ашаны ұстап, тарту керек.

- Балаларға аспаппен ойнауға мүмкіндік бермеңіз. Аспапты қараусыз қалдырмаңыз.

- Желілік баусымның балалардың қолы жетпейтін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Аспап физикалық және ақыл-ой қабілеті шектеулі тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе аталған аспапты пайдалану және оны қате пайдаланудан болуы мүмкін қауіптер туралы нұсқамадан өтпеген, жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың қолдануына арналмаған.

- Аспапта және оның желілік баусымында зақымдану жоқтығын үнемі тексеріңіз. Ақауы бар аспапты пайдалануға болмайды. Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Қоректендіру баусымы зақымданған жағдайда, қауіптілікті болдырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе сол секілді білікті қызметкер ауыстыруы тиіс.

- Тек түпнұсқалық қосымша бөлшектерді қолдануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кіретін керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз.

- Пайдалануды бастамас бұрын электр желісінің кернеуі аспапта көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Аспапты қоспас бұрын оның толық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.

- Егер желілік баусым өткір шеттері бар заттың жиегіне тиіп тұрса, қандай да бір затпен басылып тұрса немесе шырматылып қалса, оны тартпаңыз; қоректендіру баусымының ыстық затқа жанасуына жол бермеңіз.

- Желілік баусым немесе аспаптың басқа түйіні зақымданған жағдайда шұғыл түрде аспапты электр желісінен ажыратыңыз және өндірушінің сервистік орталығына жүгініңіз. Аспаптың құрылысына біліксіз араласу немесе осы нұсқаулықта көрсетілген аспапты пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.

- Аспапты тек жерге тұйықтау түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, тек жерге тұйықтау сымы бар 10 А типінің қос полюсті ұзартқыштарын пайдаланыңыз.

- Бір уақытта бірнеше энергия жұмсайтын аспаптарды пайдаланбаңыз, бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға алып келуі мүмкін.

- Төмендегі жағдайларда аспапты қолданбаған жөн:

- желілік баусым зақымданған болса;
- аспапта көрінетін зақымданулар болса;
- аспап биіктіктен құласа;
- аспапқа ылғал түссе.

- Егер аспап қолданылмаса, оның өшіп тұруын қадағалаңыз!

- 0 °C-дан төмен және 35 °C-дан жоғары температура кезінде аспапты қолданбаңыз. Егер аспап ұзақ уақыт 0 °C-дан төмен температурада тұрса, оны қоспас бұрын кем дегенде 3 сағат бөлме температурасына қойыңыз.

- Ашаны мына жағдайларда электр желісінде ұстамаңыз: егер аспап дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, діріл және т.б.); бөлшектеу немесе жинау алдында; әрбір қолданғаннан кейін. Егер сіздің тіпті қысқа уақытқа болса да кетуіңіз қажет болса, аспапты үнемі желіден ажыратыңыз.

- Қаптау материалдары қосымша мүмкін болуы әлеуетті қауіпті болуы мүмкін және арнайы бөлінген орынға жиналуы тиіс.

- Тасу (тасымалдау), сатып алу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

**HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!**

Электр тоғымен зақымдану қауіпі бар! Ешқашан аспапты суға батырмаңыз! Өртену қауіпі бар! Ешқашан аспаптың жеңіл тұтанғыш сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз!

Қыздыру элементінің беті аспаптың жұмысы аяқталған соң ыстық күйде қалады.

## 2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Тұтқа
2. Турка
3. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы
4. Сым

## 3. ЖИЫНТЫҒЫ

1. Электр турка - 1 дана
2. Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

## 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Электр турка тек кофе дайындауға арналған.
1. 100 мл салқын суды электр туркаға құйыңыз. Кофе мен қант қосыңыз (мөлшері сіздің талғамыңызға байланысты). Татымды дәм мен иіс беру үшін шымыш тұз қосуға болады, тұз сонымен қатар кофенің сәл ащылығын бейтараптандырады.
  2. Аспапты розеткаға қосыңыз.
  3. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын «Қосу» қалпына ауыстырыңыз ( - ).
  4. Туркадағы кофе қайнай бастағанда «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын «Өшіру» қалпына ( о ) ауыстырыңыз және аспапты электр қоректендіру желісінен ажыратыңыз.
  5. Қалауыңыз бойынша сүт немесе кілегей қосуға болады. Турканың мак-

сималды көлемі 200 мл-ді құрайды, бірақ кофені дайындау кезінде судың деңгейі 150 мл көлемнен аспауы керек.

**HAZAR АУДАРЫҢЫЗ**

Сүтті туркада қайнатпаңыз

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Электрлік жылытқышты бетіне шаң жинамас үшін үнемі сүрту керек.

- Жылытқышты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз, суытып, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Жуғыш және абразивті заттарды пайдаланбаңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кернеу: 220-240 В-50/60 Гц
- Қуат: 900-1050 Вт
- максималды көлемі: 200 мл

## 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Белая техника» ЖШС («Ақ Техника» ЖШС), Алматы қ., Мақатаев к-сі 33/2,

н.п. 50. Тел./ факс +7 (727) 225-41-13

Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ TC RU C-CN.ЫЖ01.B.00144 от 09.07.2018 г.



## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш.

Мекенжайы: Ресей, 350912, Краснодар қ., Пашковский қтк., Атаман Лысенко көш., 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күні-нен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
  - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
    - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
    - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
  3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
  4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
    - механикалық зақым;
    - құрылғының табиғи тозуы;
    - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
    - дұрыс орнату, тасымалдау;
    - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
    - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
    - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
    - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
    - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
  - б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, тәрелкелер, тұғырлар,

торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шетқалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күні-нен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін авторизацияланған сервистік қызметке хабарласыңыз.

## Шановний споживач!

Дякуємо Вам за вибір продукції TM CENTEK. Ми гарантуємо бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Будь ласка, перед початком експлуатації уважно вивчіть дану інструкцію, що містить важливу інформацію щодо правильної та безпечної експлуатації приладу.

Подбайте про збереження даної інструкції. Виробник не несе відповідальності в разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил й умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

**Електрична турка є побутовим приладом і не призначена для використання в промислових цілях!**

Даний прилад призначений для використання в побутових й аналогічних умовах, зокрема:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- на сільськогосподарських фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу,
- у приватних пансіонатах.

## 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний Вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, прийнятим до електроприладів у Російській Федерації.

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а

також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

- Уважно ознайомтеся із цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію.

- Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу. При втраті керівництво з експлуатації не поновлюється, а такий прилад знімається з гарантії. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням.

- Не розташовуйте прилад поблизу джерел тепла, не надавайте його впливу прямим сонячними променів і вологи (забороняється занурювати у воду й інші рідини). Забороняється торкатися приладу мокрими руками. У разі потраплення вологи або течі з приладу негайно відключіть його від мережі.

- Не встановлюйте прилад на м'які, нерівні, нестійкі поверхні. Не накривайте прилад.

- Після використання і перед чищенням відключіть прилад від розетки електроживлення. При відключенні приладу необхідно братися і тягнути за вилку, а не за шнур живлення.

- Не дозволяйте дітям грати з приладом. Не залишайте прилад без нагляду.

- Переконайтеся, що мережний шнур прокладений у недоступному для дітей місці.

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, або які не мають достатнього досвіду чи знань без проведення інструктажу про використання даного приладу і про можливі небезпеки при його неправильній експлуатації.

- Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

- Допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Використовуйте приладдя, що тільки входить у комплект постачання.

- Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга електромережі відповідає вказаній на приладі.

- Перед включенням приладу переконайтеся, що він повністю і правильно зібраний.

- Не тягніть мережний шнур, якщо він торкається крайок предметів із гострими краями, здавлений будь-якими предметами або заплутався; не допускайте торкання шнура живлення гарячих предметів.

- При пошкодженні мережного шнура або будь-якого іншого вузла негайно відключіть прилад від електричної мережі і зверніться в сервісний центр виробника. У разі некваліфікованого втручання в будову приладу або недотримання перерахованих у даній інструкції правил експлуатації приладу гарантія анулюється.

- Підключайте прилад тільки до розеток електромережі, які мають контакт заземлення, використовуйте подовжувачі тільки двополюсного типу 10 А із заземлювальним проводом.

- Не використовуйте одночасно кілька енергоємних приладів, це може призвести до неполадок в електричній мережі житлових приміщень.

- Прилад не слід використовувати, якщо:

- пошкоджений мережний шнур;
- прилад має видимі пошкодження;
- прилад впаів із висоти;
- на прилад потрапила вологи.

- Якщо прилад не використовується, стежте за тим, щоб він був вилучений!

- Не використовуйте прилад при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C. Якщо прилад довгий час знаходився при температурі нижче 0 °C, помістіть його в приміщення, що обігрівається, не менше ніж за 3 години до включення.

- Не тримайте вилку в електромережі:

- якщо прилад працює неправильно (підвищений шум, вібрація і т.п.);
- перед розбиранням або складанням;
- після кожного використання.

Якщо Вам потрібно відійти навіть на короткий час, завжди відключайте прилад від мережі.



- Пакувальні матеріали можуть бути потенційно небезпечні для дітей і повинні бути прибрані в спеціально відведене місце.

- Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

**Увага!** Ризик ураження електричним струмом! Ніколи не занурюйте прилад у воду! Небезпека пожежі! Ніколи не допускайте контакту приладу з легкозаймистими рідинами і горючими матеріалами!

Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу.

## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Ручка
2. Турка
3. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»
4. Провід

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Електрична турка - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

1. Налийте 100 мл холодної води в електричну турку. Додайте каву і цукор (кількість залежить від Ваших смакових уподобань). Можна додати щіпку солі для додавання пікантного смаку й аромату, сіль також нейтралізує легку гіркоту кави.

2. Включіть прилад у розетку.

3. Переведіть кнопку «ВКЛ/ВИКЛ» в положення «Включено» (-).

4. Коли кава в турці почне закипати, переведіть кнопку «ВКЛ/ВИКЛ» в положення «Виключено» (o) і виключіть прилад від мережі електроживлення.

5. За бажанням можна додати молоко або вершки. Максимальний обсяг турки становить 200 мл, але під час приготування кави рівень води не повинен перевищувати обсяг 150 мл.

**УВАГА!** Не кип'ятіть молоко в турці!

## 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

- Перед чищенням виключіть прилад від мережі.

- Протріть корпус турки вологою тканиною.

- Для видалення забруднень використовуйте м'які чистильні засоби, не користуйтеся металевими щітками й абразивними мийними засобами.

- Не занурюйте турку у воду або інші рідини.

- Не розміщуйте турку в посудомийну машину.

- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

## Способи очищення від накипу

Для очищення від накипу Ви можете скористатися спеціальними мийними засобами для чайників або використовувати оцет, слідуючи вказівкам на них:

Наповніть турку сумішшю зі столового або натурального оцту (із вмістом оцтової кислоти не більше 9 %) і води в пропорції 1/2. Максимальний обсяг води повинен становити не більше 150 мл. Включіть прилад і закип'ятіть воду.

Залиште турку на ніч, не виливаючи розчин (вода + оцет).

Вранці вилийте вміст турки і кілька разів ретельно її промийте до повного зникнення запаху оцту.

Наповніть турку чистою водою і закип'ятіть її (обсяг води не більше 150 мл).

Після кип'ятіння воду вилийте і ще раз промийте турку чистою водою.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга: 220-240 В -50/60 Гц

- Потужність: 900-1050 Вт

- Максимальний обсяг: 200 мл

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт

приймання електронних приладів й електроприладів на переробку.

Матеріали переробляються відповідно до їх класифікації. Здавши цей прилад після закінчення його терміну служби на переробку, Ви внесете великий внесок у захист навколишнього середовища. Список пунктів прийому електронних приладів й електроприладів на переробку Ви можете отримати в муніципальних органах державної влади.

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосованими технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:  
№ ТС RU С-СН.ЫЖ01.В.00144 от 09.07.2018 г.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер на територію РФ: ИП Асрумян К.Ш.

### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевою споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

### УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
  - правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відірвному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.
- Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:
  - використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
  - дотримання правил і вимог безпеки.
- Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установка, настройку приладу на дому у власника.
- Випадки, на які гарантія не поширюється:
  - механічні пошкодження;
  - природний знос приладу;
  - недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
  - неправильна установка, транспортування;
  - стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
  - потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;

- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням-виробу:

- а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
  - б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, реміні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);
- для приладів, що працюють від батарейок,
  - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
  - для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу; навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації

кінцевою споживачу за умови, що вироб використується в суворій відповідності до даної інструкції та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва).

## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу колдонуучу!

Сиздин сайт жүктөр тандап алуу үчүн рахмат.

**Биз аны колдонуу эрежелерин сактоо менен буюндун кемчиликсиз иштешине негиз берет.**

Сураныч, ишти баштоодон чейин кылдат бул көрсөтмөлөрдү окуп. Приборлорду түздөн-түз арналышы боюнча пайдаланган жана ушул Нускамада көрсөтүлгөн эрежелерди жана шарттарды сактабаган учурда, ошондой эле приборду квалификациясыз оңдоо аракеттери болгон учурда даярдоочу жоопкерчилик тартпайт. Эгер сиз башка жакка пайдалануу үчүн аспапты өткөрүп берүүнү кааласаңыз, аны ушул Нускама менен бирге жибергиле. **Электр түрткөр тиричилик техника болуп саналат жана өнөр жай максаттары үчүн пайдаланууга багытталган эмес!**

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке менчик пансионаттарда.

## **1.КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР**

Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймадарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет. Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды болтурбоо үчүн, жана ошондой эле шаймандын иштен эрте чыгып калбашы үчүн төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

- Шайманды иштеткенден мурун, берилген көрсөтмөнү көңүл коюп карап чыгыңыз.

- Берилген көрсөтмөнү, квитанциясын жана кутусун сактаңыз. Жоголгон учурда колдонуу боюнча колдонмо жаңыртылбайт, мындай шайман кепилдиктен алынат. Шайманды максатына ылайык так колдонуңуз.

- Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, күндүн нуруна жана нымдуулукка жолотпоңуз (сууга жана башка суюктуктарга батырганга тыюу салынат). Шайманды суу колдор менен тийүүгө тыюу салынат.

Шайманга суу кирип кетсе же ичинен суу агып кетсе, аны дароо токтон ажыратыңыз.

- Шайманды жумшак, тегиз эмес, туруксуз жерлерге койбоңуз. Шаймандын үстүн жаппаңыз.

- Шайманды колдонуп бүткөндөн кийин жана тазалоонун алдында, электр тармактын розеткасынан сууруп алыңыз. Сууруп жатканда шаймандын электр зымынан эмес, сайгычынан кармап сууруш керек.

- Балдарга шайман менен ойноого жол бербейсиз. Шайманды кароосуз калтырбаңыз.

- Электр зымы балдар жетпеген жерде болгонуна ынаныңыз.

- Шайман физикалык же акыл - эс бузуулары бар адамдарга, балдарга, же шаймандын колдонуусун жеткиликтүү тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго арналган эмес.

- Шайманды жана анын электр зымын зыяны жогун үзгүлтүксүз текшерип туруңуз. Бузук шайманды колдонууга уруксат берилбейт. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Камсыздоо зымы бузулган болсо, кооптуу

жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.

- Оригиналдуу запастык бөлүктөрүн гана колдонгонго уруксат берилет. Комплектке келген гана бөлүктөрүн колдонуңуз.

- Иштеткенден мурун электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшерип.

- Шайманды күйгүзүүдөн мурун, анын туура жана толугу менен чогулганын текшерип.

- Эгер электр зымы курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдарга кысылып турса же чырмалып калса, аны тартпаңыз; электр зымын ысык нерселерге тийгенине жол бербейсиз.

- Электр зымы же шаймандын башка бөлүгү бузулган болсо, шайманды дароо токтон ажыратыңыз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шайманга квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген көрсөтмөдөгү иштетүү эрежелери сакталбаса, шаймандын кепилдиги жокко чыгарылат.

- Шайманды жерге туташкан розеткаларга гана туташтырыңыз жана жерге өткөргүчтүү 10 А эки уюлдуу типиндеги узарткычтарды гана колдонуңуз.

- Бир эле учурда бир нече энергияны талап кылган шаймандарды колдонуңуз, бул турак жайлардын электр тармагындагы көйгөйлөрдү жаратышы мүмкүн.

- Шайманды колдонуу сунушталбайт, эгер:

- электр зымы бузулган болсо;
- шаймандын көрүнүп турган зыяны болсо;
- шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
- шаймандын үстү суу болуп калса.

- Эгер Сиз шайманды колдонбосоңуз, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз!

- Шайманды 0° С дан төмөн же 35° С дан жогору температурада колдонуңуз. Эгер шайман 0° С дан төмөн температурада көпкө туруп калса, аны иштетээрден мурун кеминде 3 саат бөлмө температура-

сында кармап туруңуз.

- Сайгычынан электр тармагында кармабаңыз:

- эгер шайман туура эмес иштеп жатса (ашыкча ызычуу, дирилдөө ж.б.);

- ажыратуу жана монтаждоо алдында;

- ар бир колдонгондон кийин.

Эгерде Сиз кыска убакытка болсо дагы кетишиңиз керек болсо, ар дайым шайманды электр тармагынан ажыратып коюңуз.

- Кутудагы буюмдар балдар үчүн кооптуу болушу мүмкүн жана атайын бөлүнгөн жерге сакталышы керек.

- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

## **КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ**

Токко урунуу коркунучу! Шайманды эч качан сууга батырбаңыз!

Өрт коркунучу! Шайманды тез күйүп кетет турган суюктуктан жана күйүүчү материалдардын жанында болгонуна эч качан жол бербейсиз.

Шайман иштеп бүткөндөн кийин ысытуучу элементтин бети ысык бойдон калат.

## **2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ**

1. Кармоогуч
2. Турка
3. «ВКЛ/ВЫКЛ» баскычы
4. Зым

## **3. ТОЛУКТУК**

1. Электр турка - 1 д.
2. Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

## **4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ**

Электр туркасы кофе жасаганга гана арналган.

1. Электр туркага 100 мл муздак суу куюңуз. Кофе жана шекер кошуңуз

(көлөмү сиздин табитиңизге жараша). Даам жана жыпар жыт коюуну бир бир чымчым туз кошсоңуз болот, туз ошондой эле кофенин ачуусун бир аз жеңилдетет.

2. Шайманды розеткага сайыңыз.

3. «ВКЛ/ВЫКЛ» баскычын «ВКЛ» (-) абалына бурап коюңуз.

4. Туркада кофе кайнап баштаганда, «ВКЛ/ВЫКЛ» баскычын «ВЫКЛ» абалына которуп, шайманды электр тармагынан ажыратып коюңуз.

5. Каалоолор боюнча сүт же каймак кошуп алсаңыз болот. Турканын максималдуу көлөмү 200 мл түзөт, бирок кофе жасалып жатканда суунун деңгээли 150 мл ден ашпашы керек. Туркада сүт кайнатпаңыз!

## 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Тазалоонун алдында шайманды электр тармагынан ажыратып коюңуз.

- Турканын корпусун нымдуу чүпүрөк менен аарчыңыз.

- Кирлерди кетириш үчүн, жумшак тазалоочу каражаттарды колдонуңуз, металл щёткалар менен абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонбоңуз.

- Турканы сууга жана башка суюктуктарга батырбаңыз.

- Турканы идиш жуугуч машинага салбаңыз.

- Шайманды кургак жана балдар жетпей турган жерге сактаңыз.

## Суук алдыктарын тазалоо жолдору

Төмөндөгү көрсөтмөлөргө ылайык, суу калдыктарын тазалоо үчүн атайын чайнек тазалагычты же уксус колдонуңуз болот.

- Туркага ашкана уксусунун же табигый уксустун (курамында уксус кислотасы - 9% дан ашпаган) жана суунун 1/2 катышындагы суу аралашмасы менен толтуруңуз.

- Даярдалган эритмени (суусуз) төгөстөн, туркада бир түнгө калтырыңыз.

- Эрте менен турканын ичиндегини төгүп, уксустун жыты кетиш үчүн турканы бир нече жолу жакшылап жууңуз.

- Туркага таза суу толтуруп (суунун көлөмү 150 мл дан ашык эмес), анан аны кайнатаңыз.

- Кайнагандан кийин сууну төгүп салыңыз жана турканы дагы бир жолу таза суу менен жууп коюңуз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц

- Күчтүүлүгү: 900-1050 Вт

- Максималдуу көлөмү: 200 мл

## 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб - сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ТС RU С-СН.ЫЖО1.В.00144 от 09.07.2018 г.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: жеке ишкер Асрумян. К. Ш.

Дарек: Россия, 350912, Краснодар шаары, Пашковский айылы, Атаман Лысенко көчөсү, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу: • баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жагорууда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

• шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу,

• эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

• механикалык зыян;

- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же эссинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

- узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
  - сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыг сиңиргичтер);
  - батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
  - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

Берилген өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Иштөө мөөнөтү аяктаганда, ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы).

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպառող,

**Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանքի. Մենք երաշխավորում ենք, որ այս ապրանքի ակնթերի գործունեությունը, պահպանելով դրա շահագործման կանոնները:**

Խնդրում ենք, սկսելուց առաջ ուշադիր ուսումնասիրել այս հրահանգը. Սույն հրահանգում նշված կանոնները և պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև Սարքի ոչ պատշաճ նորոգման փորձերի դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում

սարքի օգտագործման դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձի, խնդրում ենք այն փոխանցել սույն Հրահանգի հետ միասին: **Էլեկտրական թուրքը կենցաղային սարք է եւ նախատեսված չէ արդյունաբերական օգտագործման համար:**

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

**1.ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՐՎԱՆԱՆ ՄԻՋՈՏԵՐ**

Ձեր գնած սարքը համապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնությունում Էլեկտրական սարքերի նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտոնական չափանիշներին: Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

- Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը:
- Պահեք սույն ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթը: Կորցնելու դեպքում օգտագործման ձեռնարկը չի վերականգնվում, իսկ սարքի երաշխիքը



<https://tm.by>  
Интернет-магазин

չեղարկվում է: Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:

- Մի դրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, արևի ուղիղ ճառագայթների տակ, խոնավ տեղերում (մի ընկղմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ): Մի դիպչեք սարքին թաց ձեռքերով:

- Եթե սարքը թրջվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսում, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:

- Սարքը մի տեղադրեք փափուկ, անհավասար, անկայուն մակերևույթների վրա: Մի ծածկեք սարքը:

- Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը էլեկտրական վարդակից: Սարքն անջատելիս բռնեք և քաշեք խրոցը, այլ ոչ թե էլեկտրական լարը:

- Մի թույլատրեք երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Մի թողեք սարքն առանց վերահսկողության:

- Համոզվեք, որ էլեկտրական լարը տեղադրված է երեխաների համար անհասանելի տեղում:

- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական և մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ բավարար փորձ ու գիտելիքներ չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե եթե նրանք չեն ստացել սարքի օգտագործման ցուցումներ և իրազեկված չեն սխալ օգտագործման դեպքում հնարավոր վտանգների մասին:

- Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:

- Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր: Մի օգտագործեք պարագաներ, որոնք ներառված չեն արտադրողի փաթեթում:

- Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:

- Սարքը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ այն ամբողջությամբ ճիշտ է հավաքված:

- Մի քաշեք էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների, ճզմվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ խճճվում է: Թույլ մի տվեք, որ էլեկտրական լարը դիպչի տաք առարկաների:

- Եթե էլեկտրական լարը լամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

- Սարքը միացրեք միայն հողանցումով վարդակների, օգտագործեք միայն երկբևեռ 10A տիպի երկարացման լարեր՝ հողանցման հաղորդիչով:

- Միևնույն ժամանակ մի օգտագործեք մի քանի էլեկտրասպասարքեր՝ դա կարող է հանգեցնել անսարքությունների բնակելի տարածքների էլեկտրական ցանցում:

- Մի օգտագործեք սարքը հետևյալ դեպքերում՝

- էլեկտրական լարը վնասված է,
- սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
- սարքը ընկել է բարձրությունից,
- սարքը թրջվել է:

- Եթե չեք օգտագործում սարքը, ապա անջատեք այն: Մի օգտագործեք սարքը 0°C-ից ցածր և 35°C-ից

բարձր ջերմաստիճաններում: Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվել է 0°C-ից ցածր ջերմաստիճանում, ապա միացնելուց առնվազն 3 ժամ առաջ դրեք այն ջեռուցվող սենյակում:

- Անջատեք էլեկտրական խրոցը վարդակից՝ եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում (կա բարձր աղմուկ, վիբրացիա և այլն),

սարքը քանդելուց կամ հավաքելուց առաջ, յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:

Եթե Ձեզ հարկավոր է նույնիսկ կարճ ժամանակով հեռանալ, միշտ անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից:

- Փաթեթավորման նյութերը կարող են վտանգավոր լինել երեխաների համար, այդ պատճառով դրանք պետք է պահել առանձին տեղում:

- Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

## **ՌԻՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: Երբեք մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:

Հրդեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի ոչուրավառ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ: Ջեռուցման տարրի մակերեսը տաք է մնում սարքի աշխատանքի ավարտից հետո

## **2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**

1. Բռնակ
2. Սրճեփ
3. Միացման և անջատման կոճակ
4. Լար

## **3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ**

1. Էլեկտրական սրճեփի 1 հատ

2. Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

#### **4. ԱՇԽԱՏԱՆԵՒ ԿԱՐԳԸ**

Էլեկտրական սրճեփղ նախատեսված

Ե միայն սուրճ պատրաստելու համար:

1. Լցրեք 100 մլ սառը ջուր Էլեկտրական սրճեփի մեջ:

Ավելացրեք սուրճ և շաքար (քանակը կախված է ձեր համային նախասիրություններից): Կարող եք ավելացնել մի պտղուկաց աղ սուր համ և բույր հաղորդելու համար, աղը նաև չեզոքացնում է սուրճի թեթև դառնությունը:

2. Միացրեք սարքը վարդակին:

3. Միացման և անջատման կոճակը դրեք միացման (-) դիրքի վրա:

4. Երբ սրճեփի սուրճը սկսի եռալ, դրեք կոճակը անջատման (0) դիրքի վրա և անջատեք սարքը Էլեկտրասնուցման ցանցից:

5. Ցանկության դեպքում կարելի է ավելացնել կաթ կամ սերուցք: Սրճեփի առավելագույն ծավալը 200 մլ է, բայց սուրճ պատրաստելիս ջրի մակարդակը չպետք է գերազանցի 150 մլ:

ՌԻՇԱԴԻՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի եռացրեք կաթ սրճեփի մեջ:

#### **5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ**

- Մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը Էլեկտրական ցանցից:

- Սրբեք սրճեփի կորպուսը խոնավ կտորով:

- Կեղտոտված մասերը մաքրելու համար օգտագործեք նուրբ մաքրող միջոցներ, մի օգտագործեք մետաղական խոզանակներ և կոշտ լվացող միջոցներ:

- Մի ընկղմեք սրճեփը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:

- Մի դրեք սրճեփը սպասք լվացող մեքենայի մեջ:

- Պահեք սարքը չոր, զով, երեխաների համար անհասանելի տեղում:

#### **ՆԱՏՎԱՑՔԻ ՄԱՐԲՄԱՆ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐԸ**

Նստվածքը մաքրելու համար կարող եք օգտագործել թելնիկներ մաքրելու հատուկ միջոցներ կամ քացախ հետևելով ստորև բերված ցուցումներին՝

Սրճեփի մեջ լցրեք բնական քացախի (քացախաթթվի պարունակությունը 9%-ից ոչ ավելի) և ջրի խառնուրդ 1/2 հարաբերությամբ: Ջրի առավելագույն ծավալը պետք է լինի 150 մլ:

Միացրեք սարքը և եռացրեք ջուրը:

Մի գիշեր թողեք սրճեփը առանց ստացված լուծույթը (ջուր + քացախ) թափելու:

Առավոտյան թափեք սրճեփի պարունակությունը և մի քանի անգամ մանրակրկիտ լվացրեք, մինչև քացախի հոտն ամբողջովին անցնի:

Մաքուր ջուր լցրեք սրճեփի մեջ և եռացրեք (ջրի ծավալը չպետք է գերազանցի 150 մլ):

Եռալուց հետո թափեք ջուրը և ևս մեկ անգամ լվացրեք սրճեփը մաքուր ջրով:

#### **6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

- Լարումը՝ 220-240 Վ 50/60 Հց

- Հզորությունը՝ 900-1050 Վտ

- Առավելագույն ծավալը՝ 200 մլ

#### **7. ԵՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԵԱԿՄԱՆ**

ԵՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

Փաթեթը և սարքն ինքնին պատրաստված են վերամշակելի նյութերից:

Հնարավորության դեպքում գցեք դրանք վերամշակելի նյութերի համար նախատեսված տարայի մեջ:

ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԵԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

Նյութերը վերամշակվում են ըստ իրենց դասակարգման: Ծառայության ավարտից հետո սարքը հանձնելով վերամշակման՝ Դուք մեծ ներդրում կունենաք շրջակա միջավայրի պաշտպանության գործում: Վերամշակման համար Էլեկտրական սարքերի ընդունման կետերի ցանկը կարող եք ստանալ քաղաքային իշխանություններից:

#### **8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԵՎԱՆԻ ԴԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Ապրանքը սերտիֆիկացված է «Սպառողների իրավունքների պաշտպանության մասին» օրենքի համաձայն: Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարիսա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցարիմումներ



ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են [HTTPS://CENTEK.RU/SERVIS](https://centek.ru/servis) կայքում:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № TC RU C-CN.ЫЖ01.В.00144 от 09.07.2018 г. թ.



### 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

#### ՌԴ տարածք ներմուծող ընկերություն՝

ԱՁ Ասրումյան Վ.Ը.

**Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900

#### ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհանգումները և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### ԵՐԱՇԽԻՋԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկի կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը 20վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,

- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ և պատանկներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակ ցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված



մարտկոցների հետ,  
• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «СЕНТЕК»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ

գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական

չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս):

Гарантійны талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепилдик картасы / Երաշխիքային կտրոն №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңуз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրութեւն:** Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Бұйым / Виріб /  
Продукт / Ապրանք

Модель / Моделі / Модель /  
Үлгү / Մոդել

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серійний номер / Сериялык саны/  
Սերիայի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажу /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул  
талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / МОДЕЛЬ /  
ҮЛГҮ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРІЙНИЙ НОМЕР /  
СЕРИЯЛЫК САНЫ / ՍԵՐԻԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М. П.



**CENTEK®**

**TM!by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин